

Державний вищий
навчальний заклад
"Тернопільський
державний медичний
університет
імені І. Я. Горбачевського
Міністерства охорони
здоров'я України"

State Institution of Higher
Education
"Ivan Horbachevsky Ternopil
State Medical University
of the Ministry of Health of
Ukraine"



Майдан Волі, 1, Тернопіль, Україна, 46001
e-mail: university@tdmu.edu.ua
www.tdmu.edu.ua

1, Maydan Voli, Ternopil, Ukraine, 46001
e-mail: university@tdmu.edu.ua
www.tdmu.edu.ua

Факультет
іноземних студентів

Faculty of
International Students

ДОДАТОК ДО ДИПЛОМА ПРО ВИЩУ ОСВІТУ DIPLOMA SUPPLEMENT

Диплом / Diploma C18 № 018372
від/issued on 26.06.2018
Додаток / Diploma Supplement № 2189964
від/issued on 26.06.2018

без диплома не дійсний
not valid without diploma

1. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИПУСКНИКА INFORMATION ABOUT THE GRADUATE

1.1. Прізвище
Family Name(s)

|
|

1.2. Ім'я та по батькові
Given name(s)

|
|

1.3. Дата народження (число/місяць/рік)
Date of birth (day/month/year)

(
|

2. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗДОБУТУ КВАЛІФІКАЦІЮ INFORMATION ABOUT THE QUALIFICATION

2.1. Кваліфікація випускника: освітньо-кваліфікаційний рівень, спеціальність (за
необхідності – спеціалізація, освітня програма, професійна кваліфікація)

Graduate's qualification: qualification level, specialty (if necessary specialization,
educational program, professional qualification)

Спеціаліст, лікувальна справа, лікар
Specialist, General Medicine, Doctor of Medicine

2.2. Галузь знань
Field of Study

Медицина
General Medicine

2.3. Найменування і статус закладу вищої освіти, який виконував освітню програму
та присвоїв кваліфікацію

Name and status of the the higher education institution delivered the study program
and conferred the qualification

Державний вищий навчальний заклад «Тернопільський державний медичний
університет імені І. Я. Горбачевського Міністерства охорони здоров'я України».
Державний.

Відомості щодо здійснення освітньої діяльності у сфері вищої освіти відповідно до
наказу МОН від 17.03.2017 року №55-л (станом на 13.10.2017 року)

III рівень акредитації зі спеціальності 1201 Медицина 7.12010001 Лікувальна справа
(Сертифікат про акредитацію НД-III №2078367 до 01.07.2026р.)

State Institution of Higher Education «Ivan Horbachevsky Ternopil State Medical
University of the Ministry of Health of Ukraine». State.

The data on higher education and training are reported according to the Ministry of
Education and Science order №55-л from 17 March 2017 (accessed on 13 October 2017)

Level III accreditation of the specialty 1201 Medicine 7.12010001 General Medicine
(Accreditation certificate НД-III №2078367 to 01 Jul 2026)

2.4. Мова (и) навчання

Language(s) of instruction

Англійська
English

3. ІНФОРМАЦІЯ ПРО РІВЕНЬ КВАЛІФІКАЦІЇ ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ РАМКОЮ КВАЛІФІКАЦІЙ INFORMATION ABOUT THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1. Рівень кваліфікації

Level of qualification

Освітньо-кваліфікаційний рівень – спеціаліст. Законом України «Про вищу освіту» від 1 липня 2014 року № 1556-VII (підпункт 2 пункт 2 розділу XV) встановлено, що вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста (повна вища освіта) прирівнюється до вищої освіти ступеня магістра. Другий (магістерський) рівень вищої освіти відповідає 8 рівню Національної рамки кваліфікацій (НРК) і передбачає здатність особи розв'язувати складні задачі і проблеми у певній галузі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.

Educational and qualification level - specialist. The Law of Ukraine "On Higher Education" dated July 1, 2014 No. 1556-VII (paragraph 2, article 2 of Section XV) states that higher education at the educational qualification level of a specialist (full higher education) is equivalent to a higher education of a master's degree. The second (master's) level of higher education corresponds to level 8 of the National Qualifications Framework (NQF) and involves the ability of a person to solve complex tasks and problems in a particular area of professional activity or in a studying process that involves research and / or innovation and is characterized by uncertainty of conditions and requirements

3.2. Офіційна тривалість програми

Official duration of programme

6 років, 364.6 кредити СКТС

6 years, 364.6 ECTS credits

3.3. Вимоги до вступу

Admission requirements(s)

Повна загальна середня освіта. За конкурсом.

Complete general secondary education. On competitive basis.

4. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ЗМІСТ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ

INFORMATION ABOUT THE CONTENTS AND OUTCOMES GAINED

4.1. Форма навчання

Mode of study

Денна

Full-time

4.2. Вимоги освітньої програми та результати навчання за нею

Programme requirements

Студент повинен виконати програму підготовки згідно навчального плану.

Навчальний план побудовано на методології організації навчального процесу за європейською кредитною трансферно-накопичувальною системою, яка включає: вивчення навчальних дисциплін структурованих на модулі; впровадження залікових кредитів ECTS як одиниці виміру навчального навантаження студента, необхідного для засвоєння навчальної дисципліни; застосування під час контролю успішності навчання різних шкал оцінювання, в тому числі абсолютної національної шкали та рейтингової шкали ECTS. Навчальний план включає 2 етапи додипломної підготовки лікаря: доклінічний та клінічний. Переліки навчальних дисциплін приведені у відповідність до їх назв у навчальних планах медичних університетів (факультетів) Європи. Студент повинен виконати програму підготовки відповідно до навчального плану, який становить не менше ніж 360 кредитів ECTS (1 кредит = 30 академічних годин) і включає час на проведення лекцій, практичних, семінарських та лабораторних занять, консультацій, практик, самостійної та індивідуальної роботи і контрольних заходів. Структура навчального плану має три цикли підготовки: гуманітарної та соціально-економічної (23,5 кредитів ECTS), природничо-наукової (85 кредитів ECTS), професійної підготовки (230,5 кредитів ECTS), а також включає державну атестацію (4,5 кредитів ECTS), курси за вибором (9,1 кредитів ECTS). Передбачено 12 кредитів ECTS проходження лікарської виробничої практики під час літніх канікул на 4 та 5 курсах навчання.

Кредити студенту зараховуються у випадку успішного (критерії оцінювання наведені в п.4.4) складання письмових (усних) заліків або екзаменів з навчальних дисциплін, захисту курсових робіт, захисту звітів з практик, проходження підсумкової атестації.

Набуті компетенції:

Знання і розуміння:

Успішне завершення програми передбачає здобуття особою, якій присвоюється кваліфікація "лікар", загальних та спеціальних фундаментальних і професійно-орієнтованих знань, умінь, навичок, компетентностей, необхідних для виконання типових професійних завдань, пов'язаних з її діяльністю в медичній галузі на відповідній посаді. Об'єктом діяльності є людина з її психофізіологічними особливостями, здоров'я людини, підтримка здоров'я, профілактика захворювань, лікування хвороб людини, здоров'я населення.

Застосування знань і розуміння:

Здатність застосовувати набуті знання, навички та розуміння з гуманітарних, фундаментальних, та інших засвоєних клінічних дисциплін для вирішення типових задач діяльності лікаря, сфера застосування яких передбачена переліками синдромів та симптомів, захворювань, невідкладних станів, лабораторних та інструментальних досліджень, медичних маніпуляцій, які затверджені ГСВО-2003: www.testcentr.org.ua

— Встановлення попереднього клінічного діагнозу захворювання.

— Діагностування невідкладних станів.

— Проведення санітарно-гігієнічних та профілактичних заходів.

- Планування профілактичних та протиепідемічних заходів щодо інфекційних хвороб.
- Проведення профілактичних та протиепідемічних заходів щодо інфекційних хвороб.
- Проведення лікувально-евакуаційних заходів.
- Збирання інформації про пацієнта.
- Оцінювання результатів лабораторних та інструментальних досліджень.
- Визначення характеру лікування захворювань.
- Визначення принципів лікування захворювань.
- Визначення необхідного режиму праці та відпочинку при лікуванні захворювань.
- Визначення необхідної дієти при лікуванні захворювань.
- Визначення тактики ведення контингенту осіб, що підлягають диспансерному нагляду.
- Визначення тактики ведення фізіологічних пологів та післяпологового періоду.
- Визначення тактики надання екстреної медичної допомоги.
- Надання екстреної медичної допомоги.
- Виконання медичних маніпуляцій.
- Оцінювання впливу навколишнього середовища на стан здоров'я населення (індивідуальне, сімейне, популяційне).
- Ведення медичної документації.
- Обробка державної, соціальної та медичної інформації.

Формування суджень:

- Здатність здійснювати оцінку стану здоров'я людини та забезпечувати його підтримку на основі набутих професійно-орієнтованих знань, вмінь, навичок і компетенцій з врахуванням впливу навколишнього середовища та інших факторів її здоров'я.
 - Здатність здійснювати оцінку санітарно-гігієнічного стану навколишнього середовища з метою визначення санітарно-гігієнічних та профілактичних заходів.
 - Здатність застосовувати набуті знання щодо існуючої системи охорони здоров'я для оптимізації власної професійної діяльності та участі у вирішенні практичних завдань галузі.
- Сформованість фахівця з належними особистими якостями, який дотримується етичного кодексу лікаря.

Student must satisfy the programme requirements in the Programme Specification.

The curriculum is based on the methodology of training process organization accordingly to the European credittransfer-accumulation system including: learning of training disciplines, structured in modules; implementation of testing credits ECTS as a unit of student's training load measurement, necessary for mastering of a training discipline; application of different scales of evaluation during progress of training control, including absolute national scale and ECTS rating scale. The curriculum includes 2 stages of a physician's undergraduate training: pre-clinical and clinical. Lists of training disciplines are brought into accord with their names in curricula of European medical universities (faculties). A student should fulfill the program of training accordingly to the curriculum, which comprises 360 ECTS credits (1 credit = 30 academic hours) and includes time for conducting lectures, practicals, seminar and laboratory classes, consultations, practical trainings, home and individual work and control measures. The curriculum's structure includes 3 cycles of training: humanitarian and socio-economic (23,5 ECTS credits); natural and scientific (85 ECTS credits); vocational training (230,5 ECTS credits); as well as State attestation (4,5 ECTS credits), elective courses (9,1 ECTS credits). There is envisaged undergoing of practical training as a physician at the 4-th and 5-th years of training during summer vacations (12 ECTS credits).

Credits are assigned to the student when he/she successfully (see Grading scheme in 4.4) passes written (or oral) tests and examinations in subjects, defends course papers, reports results of his/her practical training, passes final examinations.

Acquired competences:

Knowledge and understanding:

Successful completion of a program envisages acquiring by the person, to whom the qualification of a "physician" is given, of general and special fundamental and professionally oriented knowledge, abilities, skills, competencies, necessary for fulfillment of standard professional tasks, connected with his/her activities at an appropriate position in medical sphere. The object of activities is a person with his/her psycho-physiological peculiarities, health of a person, preservation of health, prevention of diseases, treatment of an ill person, population's health.

Application of knowledge and understanding (Applying knowledge and understanding):

The graduate has the competency to apply the acquired facts, knowledge and skills in humanities, fundamental and clinical subjects to perform essential tasks of the physician, as are listed in the register of conditions and symptoms, diseases, urgent states, laboratory techniques, instrumental examinations, and medical procedures that are approved by the Industry standards of higher education-2003: www.testcentr.org.ua

- Determining primary clinical diagnosis of the disease.
- Diagnosis of emergency conditions.
- Carrying out sanitary and preventive procedures.
- Planning preventive and anti-epidemic measures against infectious diseases.
- Implementing preventive and anti-epidemic measures against infectious diseases.
- Carrying out medical evacuation.
- Collection of patient information.
- Evaluation of laboratory and instrumental studies.
- Determining treatment methods.
- Determining treatment guidelines.
- Deciding on the work and rest routine required for the treatment of disease.
- Determining the diet required for the treatment of disease.
- Developing a programme of medical supervision for the at-risk groups.
- Managing physiological childbirth and the postpartum period.
- Performing emergency medical triage.
- Providing emergency medical care.
- Performing medical procedures.

- Evaluation of environmental impact on individual, family, and population health.
- Maintaining medical records.
- Processing state, social and medical information.

Making judgments:

- Ability to evaluate state of person's health and provide its preservation on the basis of acquired vocationally-oriented knowledge, abilities, skills and competencies, taking into consideration influence of environment and other factors of his/her health.
- Ability to evaluate sanitary-hygienic state of environment in order to determine sanitary- hygienic and preventive arrangements.
- Ability to apply acquired knowledge on existing system of health care for optimization of his/her own professional activities and participation in solving practical tasks of medical sphere.

Final shaping of a professional with appropriate personal qualities, sticking to physician's ethical code.

4.3. Детальні відомості про освітні компоненти та результати навчання за кожним з них, кредити Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи, оцінки, рейтинги, бали

Detailed information about the educational components and the learning outcomes, including European Credit Transfer Accumulation System credits, grades, rating points, scores

Назва дисципліни/Course title	Період / Period	Кредити ЄКТС / ECTS credits	Години / Hours	Бали/ Marks	Рейтинг ЄКТС/ ECTS grade	Оцінка за національного шкалою/ National grade
Актуальні питання гематології та трансфузіології / Vital Questions of Hematology and Transfusion	2017-2018	1	30	126,00	C	Зараховано / Passed
Акушерство і гінекологія / Obstetrics and Gynecology	2015-2017	7,5	225	142,00	C	Добре / Good
Акушерство і гінекологія (VI курс)/ Obstetrics and Gynecology (VI course)	2017-2018	4,5	135	139,00	D	Задовільно / Satisfactory
Анатомія людини / Human Anatomy	2012-2014	14,5	435	149,00	A	Добре / Good
Анестезіологія та інтенсивна терапія / Anesthesiology and Intensive Care	2016-2017	3	90	143,00	D	Добре / Good
Безпека життєдіяльності; основи охорони праці / Safety of the Health and Basics of Labor	2013-2014	2	60	147,00	B	Зараховано / Passed
Біологічна та біоорганічна хімія / Biological and Bioorganic Chemistry	2012-2014	9	270	146,66	B	Добре / Good
Біостатистика / Biostatistics	2015-2016	1,5	45	147,00	B	Зараховано / Passed
Військово-польова хірургія (ВПХ) / Military Field Surgery (MFS)	2014-2015	1,5	45	139,00	E	Зараховано / Passed
Восно-польова хірургія / Combat Field Surgery	2016-2017	1,5	45	162,00	B	Зараховано / Passed
Внутрішня медицина (ендокринологія) / Internal medicine (endocrinology)	2015-2016	8	240	137,00	D	Задовільно / Satisfactory
Внутрішня медицина / Internal medicine	2016-2017	8	240	141,00	E	Добре / Good
Внутрішня медицина з інфекційними хворобами та фтизіатрією / Internal Medicine, Infectious Diseases and Phthisiology	2017-2018	19	570	137,00	E	Задовільно / Satisfactory
Гігієна та екологія / Hygiene and Ecology	2014-2015	6	180	148,00	C	Добре / Good
Гігієна та екологія (6 курс) / Hygiene and Ecology (VI course)	2017-2018	2,5	75	128,00	E	Задовільно / Satisfactory
Гістологія, цитологія та ембріологія / Histology, Cytology, Embryology	2012-2014	9,5	285	152,50	E	Добре / Good
Дерматологія, венерологія / Dermatology, Venereology	2015-2016	3	90	163,00	B	Добре / Good
Дитяча хірургія / Children Surgery	2016-2017	2	60	122,00	E	Задовільно / Satisfactory
Екстрена та невідкладна медична допомога / Emergency and First Medical Aid	2015-2016	1,5	45	161,00	C	Зараховано / Passed
Ендоскопія / Endoscopy	2015-2016	1	30	142,00	B	Зараховано / Passed
Епідеміологія / Epidemiology	2016-2017	1,5	45	125,00	E	Задовільно / Satisfactory
Європейський стандарт комп'ютерної грамотності / The European Standard of Computer Literacy	2012-2013	1,5	45	133,00	D	Зараховано / Passed
Загальна практика (сімейна медицина) / General Practice (family medicine)	2017-2018	3	90	141,00	D	Добре / Good
Загальна хірургія (оперативна хірургія з топографічною анатомією) / General Surgery (operative surgery with topographic anatomy)	2013-2015	9	270	132,50	E	Задовільно / Satisfactory
Іноземна мова / Foreign Language	2012-2013	6	180	168,50	A	Добре / Good
Іноземна мова за професійним спрямуванням / Foreign Language for professional purposes	2013-2014	8	240	153,50	B	Добре / Good
Інфекційні хвороби / Infectious Diseases	2016-2017	6	180	149,00	C	Добре / Good
Історія медицини / History of Medicine	2012-2013	2	60	173,00	B	Зараховано / Passed
Історія України / History of Ukraine	2012-2013	3	90	164,00	B	Добре / Good
Історія української культури / History of Ukrainian Culture	2012-2013	2	60	166,00	C	Добре / Good
Клініко-лабораторна діагностика у внутрішній медицині / Clinical Laboratory Diagnostics in Internal Medicine	2017-2018	1	30	147,00	D	Зараховано / Passed
Клінічна імунологія та алергологія / Clinical Immunology and Allergology	2016-2017	2	60	142,00	D	Зараховано / Passed
Клінічна лабораторна діагностика / Clinical Laboratory Diagnostics	2013-2014	0,5	15	131,00	D	Зараховано / Passed
Клінічна фармакологія / Clinical Pharmacology	2016-2017	1	30	137,00	C	Зараховано / Passed
Комбустіологія / Combustiology	2014-2015	0,6	16	158,00	B	Зараховано / Passed
Латинська мова та медична термінологія / Latin Language	2012-2013	4	120	169,50	A	Добре / Good

and Medical Terminology						
Медицина надзвичайних ситуацій / Medicine of extraordinary situations	2013-2014	2	60	157,00	B	Добре / Good
Медична біологія / Medical Biology	2012-2013	5,5	165	152,00	B	Добре / Good
Медична генетика / Medical Genetics	2016-2017	1	30	140,00	C	Зараховано / Passed
Медична інформатика / Medical Informatics	2013-2014	3,5	105	131,50	C	Задовільно / Satisfactory
Медична психологія / Medical Psychology	2015-2016	1,5	45	158,00	B	Зараховано / Passed
Медична реабілітація / Medical Rehabilitation	2017-2018	1	30	154,00	C	Зараховано / Passed
Медична та біологічна фізика / Medical and Biological Physics	2012-2013	5,5	165	136,66	C	Задовільно / Satisfactory
Медична хімія / Medical Chemistry	2012-2013	4	120	161,00	A	Добре / Good
Медичне правознавство / Science of Medical Law	2013-2014	1,5	45	149,00	D	Зараховано / Passed
Мікробіологія, вірусологія та імунологія / Microbiology, Virology and Immunology	2013-2015	8	240	151,00	A	Добре / Good
Неврологія / Neurology	2015-2016	4,5	135	139,00	B	Задовільно / Satisfactory
Нейрохірургія / Neurosurgery	2016-2017	1,5	45	129,00	E	Зараховано / Passed
Онкологія / Oncology	2016-2017	3	90	133,00	D	Задовільно / Satisfactory
Основи біоетики та біобезпеки / Basics of Bioethics and Biosafety	2013-2014	1,5	45	137,00	C	Зараховано / Passed
Основи економічної теорії / Fundamental of Economic	2012-2013	1,5	45	147,00	D	Зараховано / Passed
Основи психології. Основи педагогіки / Fundamentals of Psychology. Fundamentals of Pedagogics	2012-2013	1,5	45	158,00	D	Зараховано / Passed
Основи стоматології / Fundamentals of Stomatology	2016-2017	0,5	15	152,00	C	Зараховано / Passed
Оториноларингологія / Otorhinolaryngology	2015-2016	3	90	140,00	B	Добре / Good
Офтальмологія / Ophthalmology	2015-2016	3	90	144,00	C	Добре / Good
Патоморфологія / Pathological Morphology	2014-2015	7	210	142,00	C	Добре / Good
Патофізіологія / Pathological Physiology	2014-2015	7	210	145,50	A	Добре / Good
Педіатрія / Paediatrics	2015-2016	5	150	154,00	B	Добре / Good
Педіатрія, дитячі інфекції / Pediatrics, Children Infections	2016-2017	5,5	165	142,00	C	Добре / Good
Педіатрія з дитячими інфекційними хворобами / Paediatrics and Paediatric Infectious Diseases	2017-2018	10	300	131,00	E	Задовільно / Satisfactory
Політологія / Politology	2012-2013	2	60	168,00	B	Зараховано / Passed
Правознавство / Science of Law	2014-2015	1,5	45	133,00	E	Зараховано / Passed
Пропедевтика внутрішньої медицини / Propedeutics of Internal Medicine	2014-2015	6,5	195	146,00	C	Добре / Good
Пропедевтика педіатрії / Propedeutics of Pediatrics	2014-2015	6,5	195	138,00	D	Задовільно / Satisfactory
Професійні хвороби / Occupational Diseases	2016-2017	1,5	45	131,00	E	Зараховано / Passed
Психіатрія, наркологія / Psychiatry, Narcology	2015-2016	3,5	105	134,00	D	Задовільно / Satisfactory
Радіаційна медицина / Radiation Medicine	2016-2017	1,5	45	131,00	C	Зараховано / Passed
Радіологія / Radiology	2014-2015	4	120	140,67	C	Добре / Good
Секційний курс / Elective Course	2016-2017	0,5	15	147,00	B	Зараховано / Passed
Соціальна медицина, організація охорони здоров'я / Social Medicine, Organization of Health Care	2015-2017	4	120	139,00	C	Задовільно / Satisfactory
Соціальна медицина, організація та економіка охорони здоров'я / Social Medicine, Organization and Economics of Health Care	2017-2018	2,5	75	140,00	C	Добре / Good
Судова медицина / Forensic Medicine	2015-2016	3	90	145,00	C	Зараховано / Passed
Травматологія і ортопедія / Traumatology and Orthopedics	2016-2017	3	90	151,00	C	Добре / Good
Українська мова (за професійним спрямуванням) / Ukrainian Language (for professional purposes)	2012-2013	3	90	164,00	B	Добре / Good
Урологія / Urology	2015-2016	3	90	142,00	C	Добре / Good
Фармакологія / Pharmacology	2014-2015	7	210	140,67	C	Добре / Good
Фізична реабілітація, спортивна медицина / Physical Rehabilitation, Sport Medicine	2015-2016	2	60	149,00	C	Зараховано / Passed
Фізичне виховання / Physical Training	2012-2014		320	139,25	C	Зараховано / Passed
Фізіологія / Physiology	2013-2014	10	300	124,50	D	Задовільно / Satisfactory
Філософія / Philosophy	2013-2014	3	90	148,00	C	Добре / Good
Фізіатрія / Tuberculosis	2015-2016	3	90	147,00	C	Добре / Good
Функціональна діагностика / Functional Diagnostics	2013-2014	1	30	155,00	B	Зараховано / Passed
Хірургія / Surgery	2015-2016	5	150	152,00	B	Добре / Good
Хірургія, дитяча хірургія / Surgery, Pediatric Surgery	2016-2017	4,5	135	153,00	B	Добре / Good
Хірургія з дитячою хірургією та з онкологією / Surgery, Pediatric Surgery and Oncology	2017-2018	11,5	345	132,00	C	Задовільно / Satisfactory
Цивільний захист / Civil Defense	2013-2014	0,5	15	147,00	B	Зараховано / Passed
Практики / Practical training						
Виробнича лікарська практика (IV курс) / Medical Practice (IV course)	2016-2017	6	180	135,00	E	
Виробнича лікарська практика (V курс) / Medical Practice (V course)	2016-2017	6	180	149,00	C	Добре / Good
Догляд за хворими / Patient Care	2013-2014	5	150	144,00	B	Добре / Good
Сестринська практика / Nursing Practice	2014-2015	4	120	150,33	B	Добре / Good
Підсумкова державна атестація / Final state examination						
Акушерство і гінекологія / Obstetrics and Gynecology	2017-2018	0,5	15	115,00	E	Задовільно / Satisfactory
Внутрішні, професійні та інфекційні хвороби / Internal, Occupational and Infectious Diseases	2017-2018	0,5	15	142,00	C	Добре / Good

Дитячі хвороби з дитячими інфекційними хворобами / Children Diseases with Children Infectious Diseases	2017-2018	0,5	15	168,00	B	Добре / Good
Загальна гігієна та екологія людини, соціальна медицина та організація охорони здоров'я / General Hygiene and Human Ecology, Social Medicine and Health Care Management	2017-2018	0,5	15	120,00	D	Задовільно / Satisfactory
Ліцензійний тестовий іспит "Крок 1" / Licence Test Examination "Krok 1"	2014-2015	1	30			Зараховано / Passed
Ліцензійний тестовий іспит "Крок 2" / Licence Test Examination "Krok 2"	2017-2018	1	30			Зараховано / Passed
Хірургічні хвороби з дитячою хірургією / Surgical Diseases with Child's Surgery	2017-2018	0,5	15	150,00	C	Добре / Good
Всього кредитів ЄКТС/ Total credits ECTS		364,6				

4.4. Схема оцінювання. Довідник з розподілу оцінок

Grading scheme. Reference book on ratings.

Оцінювання якості засвоєння студентом навчальних дисциплін здійснюється на основі кредитно-трансферної системи. Оцінка за дисципліну визначається як сума оцінок поточної навчальної діяльності та оцінки підсумкового контролю і виражається за 200-бальною шкалою. Підсумкова оцінка з навчальної дисципліни виставляється як середня з оцінок за розділи, на які структурована дисципліна. Бали з навчальної дисципліни для студентів, які успішно виконали програму з дисципліни, конвертуються у традиційну (національну) чотирибальну шкалу – "відмінно", "добре", "задовільно", "не задовільно" за абсолютними критеріями, наведеними в таблиці.

Оцінка на підсумковому контролі з дисципліни: у формі заліку визначається як сума оцінок поточної навчальної діяльності за 200-бальною шкалою і виставляється за традиційною (національною) двобальною шкалою: "зараховано", "не зараховано"; у формі диференційованого заліку визначається як сума оцінок поточної навчальної діяльності (максимально 120 балів) та балів (максимально 80 балів) за тестову частину диференційованого заліку; у формі іспиту – сума оцінок поточної навчальної діяльності (максимально 120 балів), а також суми балів за іспит (максимально 80 балів, у співвідношенні: 75% – за тестову частину та 25% – за усну співбесіду).

Evaluation of mastering of educational disciplines by students is implemented based on credit-module system. The grade for the module is determined as sum of daily assessment and grades for final assessment of the module and is presented in the 200-point scale. The final grade for educational discipline is an average of grades for modules that form the structure of the discipline and is presented in the 200-point scale. Grades for educational discipline for students who have successfully fulfilled the program of the discipline, are converted into traditional (national) four-point scale: "Excellent", "Good", "Satisfactory", "Fail" according to absolute criteria in the below table.

The final grade for the disciplines ending in a credit is determined as the sum of daily assessment grades for educational activities in the 200-point scale and is awarded according to the traditional (national) two-point scale: "Passed", "Failed". The final grade for the disciplines ending in a graded credit is determined as the sum of daily assessment grades for educational activities (120 points maximum) and points for the test part of the graded credit (80 points maximum). The final grade for the disciplines ending in an exam is determined as the sum of daily assessment grades for educational activities (120 points maximum) and the sum of points for the exam (80 points maximum, the ratio being 75% for the test part and 25% for the oral interview).

Оцінка за національною шкалою/ National grade	Бали з дисципліни /Points for discipline	Підсумкова державна атестація / Final state examination
Відмінно / Excellent	170-200	180-200
Добре / Good	140-169	140-179
Задовільно / Satisfactory	116-139	101-139
Незадовільно / Fail	нижче 116/less than 116	нижче 101/less than 101

Шкала ECTS відображає відносну успішність студента у складі факультету / курсу: А – 10 % найбільш успішних студентів; В – наступні 25 %; С – наступні 30 %; D – наступні 25 %; E – наступні 10 %.

The ECTS scale represents student's relative performance within the specialization / year of study: A – top 10 %; B – next 25 %; C – next 30 %; D – next 25 %; E – next 10%.

4.5. Загальна класифікація присвоєної кваліфікації

Qualification within the general classification of qualifications

Диплом

Diploma

Класифікація кваліфікації/ Classification system	Критерії/ Criteria
Диплом з відзнакою/ Diploma with honours	Не менше 75 відсотків відмінних оцінок з усіх навчальних дисциплін та практичної підготовки, з оцінками "добре" з інших дисциплін та з оцінками "відмінно" за результатами державної атестації. No less than 75% of grades are "excellent", no "satisfactory", only "excellent" grades for state examinations.
Диплом/ Diploma	Успішне виконання програми підготовки Successful completion of study programme

5. ІНФОРМАЦІЯ ПРО АКАДЕМІЧНІ ТА ПРОФЕСІЙНІ ПРАВА
INFORMATION ABOUT ACADEMIC AND PROFESSIONAL RIGHTS

5.1. Академічні права
Access to further studies

Право на здобуття другого (магістерського) рівня вищої освіти, третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти – ступеня доктора філософії.
Проходження післядипломної підготовки відповідно до національних кваліфікаційних вимог.
Right to obtain the second (Master's) level of higher education, the third (educational and scientific) level of higher education – the degree of doctor of philosophy.
Completion of postgraduate education according to national qualifying requirements.

5.2. Професійні права
Professional status

Для подальшої практичної діяльності обов'язковим є проходження післядипломної підготовки відповідно до національних кваліфікаційних вимог.
Compulsory completion of postgraduate education according to national qualifying requirements for further practical activity.

6. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ
ADDITIONAL INFORMATION

6.1. Найменування всіх закладів вищої освіти, у яких здобувалася кваліфікація. Строки навчання в кожному з них
Name of the institution of higher education. Duration of training

Державний вищий навчальний заклад «Тернопільський державний медичний університет імені І.Я. Горбачевського Міністерства охорони здоров'я України» – 01.09.2012 р. – 26.06.2018 р.
State Institution of Higher Education «Ivan Horbachevsky Ternopil State Medical University of the Ministry of Health of Ukraine» – 01.09.2012 – 26.06.2018

6.2. Інформація про атестацію
Information on certification

Державна атестація випускників проводиться у формі стандартизованого тестового та практично-орієнтованого державного іспиту. Ліцензований інтегрований іспит Міністерства охорони здоров'я України вимірює рівень професійної компетентності фахівця, а практично-орієнтовані державні іспити – оцінюють здатність випускника вирішувати типові задачі в умовах, наближених до професійної діяльності.
State attestation of graduates is done in the form of Standardized Test Exam (Licensed integrated exam of Ministry of Public Health of Ukraine) that assesses the level of professional competence of graduate and Practice-Based Exams that assesses graduate's ability to solve typical tasks in the conditions that are similar to professional medical environment.

6.3. Контактна інформація закладу вищої освіти (наукової установи) (у тому числі гарант освітньої програми)
Contacts of the institution of higher education (research) (including the information on the Head of Educational program)

Майдан Волі, 1, Тернопіль, Україна, 46001 Тел.: +38(0352)254661, 253998; Fax: +38(0352) 524183
E-mail: university@tdmu.edu.ua; http://www.tdmu.edu.ua
1, Maydan Voli, Ternopil, Ukraine, 46001 Tel.: +38(0352)254661, 253998; Fax: +38(0352) 524183
E-mail: university@tdmu.edu.ua; http://www.tdmu.edu.ua

6.4. Інформація про попередній документ про освіту (вид документа, серія та реєстраційний номер, найменування навчального закладу, який видав документ, дата видачі). Інформація про визнання іноземних документів про освіту

Information about the previous document of education (type of document, registration number, name of the institutions, date of issue). Information on the recognition of international education documents

Свідчення про середню освіту № 710677111603596 10 від 02.07.2010 р. видане Міністерством початкової, середньої і професійної освіти
Certificate of secondary education № 710677111603596 10 dated 02.07.2010 issued by the Ministry of Primary Education, Secondary and Professional Education.

7. ЗАСВІДЧЕННЯ ДОДАТКА ДО ДИПЛОМА
CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.1. Посада керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти

Position of the head of the institution of higher education or another authorized person

Ректор

Rector

7.2. Підпис керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти

Signature of the head of the institution of higher education or another authorized person

7.3. Прізвище та ініціали керівника закладу вищої освіти або іншої уповноваженої особи закладу вищої освіти

Name and initials of the head of the institution of higher education or another authorized person

М.Корда

M.Korda

7.4. Печатка закладу вищої освіти
Seal of the institution of higher education

7.5. Дата (день/місяць/рік)
Date (day/month/year)
26.06.2018

У разі наявності в додатку будь-яких розбіжностей перевагу має текст українською мовою
In case of any differences in interpretation of the information in the supplement, the Ukrainian text shall prevail

8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО НАЦІОНАЛЬНУ СИСТЕМУ ВИЩОЇ ОСВІТИ
INFORMATION ABOUT THE NATIONAL SYSTEM OF HIGHER EDUCATION

Законодавство України про вищу освіту базується на Конституції України і складається із законів України «Про освіту», «Про вищу освіту», «Про наукову і науково-технічну діяльність» та інших нормативно-правових актів, міжнародних договорів України, укладених в установленому законом порядку.

Підготовка фахівців з вищою освітою здійснюється на таких рівнях вищої освіти:

- початковий рівень (короткий цикл) вищої освіти, який відповідає шостому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- перший (бакалаврський) рівень вищої освіти відповідає сьомому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- другий (магістерський) рівень вищої освіти відповідає восьмому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- третій (освітньо-науковий) рівень вищої освіти відповідає дев'ятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій;
- науковий рівень вищої освіти відповідає десятому кваліфікаційному рівню Національної рамки кваліфікацій.

Здобуття вищої освіти на кожному рівні вищої освіти передбачає успішне виконання особою відповідної освітньої (освітньо-професійної чи освітньо-наукової) програми, що є підставою для присудження відповідного ступеня вищої освіти: молодший бакалавр; бакалавр; спеціаліст; магістр; доктор філософії.

Молодший бакалавр - це освітньо-професійний ступінь, що здобувається на початковому рівні вищої освіти і присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 90-120 кредитів ЄКТС.

Бакалавр - це освітній ступінь, що здобувається на першому рівні вищої освіти та присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти освітньо-професійної програми, обсяг якої становить 180-240 кредитів ЄКТС. Обсяг освітньо-професійної програми для здобуття ступеня бакалавра на основі ступеня молодшого бакалавра визначається вищим навчальним закладом.

Спеціаліст - це нормативний термін навчання за програмою підготовки спеціаліста становить 1 – 1,5 роки на основі кваліфікації бакалавра; для спеціаліста медичного, фармацевтичного, ветеринарно-медичного спрямувань – 5 – 6 років на основі повної загальної середньої освіти. Обсяг освітньо-професійної програми для здобуття ступеня спеціаліста на основі повної загальної середньої освіти становить 300 – 360 кредитів ЄКТС. Випускники, які успішно пройшли державну атестацію, отримують Диплом спеціаліста. Для подальшої практичної діяльності обов'язковим є проходження післядипломної підготовки відповідно до національних кваліфікаційних вимог.

Магістр - це освітній ступінь, що здобувається на другому рівні вищої освіти та присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми. Ступінь магістра здобувається за освітньо-професійною або за освітньо-науковою програмою. Обсяг освітньо-професійної програми підготовки магістра становить 90-120 кредитів ЄКТС, обсяг освітньо-наукової програми - 120 кредитів ЄКТС.

Ступінь магістра медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування здобувається на основі повної загальної середньої освіти і присуджується вищим навчальним закладом у результаті успішного виконання здобувачем вищої освіти відповідної освітньої програми, обсяг якої становить 300-360 кредитів ЄКТС.

Освітня діяльність за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста, що провадиться вищими навчальними закладами і започаткована до набрання чинності Законом України «Про вищу освіту», продовжується в межах строку навчання за певною освітньо-професійною програмою з видачею державного документа про вищу освіту встановленого зразка - диплома спеціаліста.

Останній прийом на здобуття освітньо-кваліфікаційного рівня спеціаліста проводився у 2016 році. Вища освіта за освітньо-кваліфікаційним рівнем спеціаліста (повна вища освіта) після набрання чинності Законом України «Про вищу освіту» прирівнюється до

вищої освіти ступеня магістра.

Особі, яка успішно виконала відповідну освітню програму та пройшла атестацію, видається документ про вищу освіту за відповідними ступенями: диплом молодшого бакалавра; диплом бакалавра; диплом спеціаліста; диплом магістра; диплом доктора філософії.

Невід'ємною частиною диплома бакалавра, спеціаліста, магістра є додаток до диплома європейського зразка, що містить структуровану інформацію про завершене навчання.

Система забезпечення якості вищої освіти в Україні складається із:

- Національна система забезпечення якості реалізується через механізми ліцензування та акредитації;
- освітня діяльність на території України здійснюється вищими навчальними закладами на підставі ліцензій;
- обов'язковою умовою видачі ліцензії є відповідність нормативам, що встановлюється Міністерством освіти та науки.

Вищий навчальний заклад має право видавати документ про вищу освіту державного зразка тільки з акредитованого напрямку (спеціальності). Напрямок (спеціальність) вважається акредитованим, якщо рівень підготовки за цим напрямком (зі спеціальності) відповідає державним вимогам.

Органами, які уповноважені здійснювати контроль за забезпеченням якості вищої освіти в Україні, є: Міністерство освіти і науки (МОН), Акредитаційна комісія (АК), Державна інспекція навчальних закладів.

Інформацію про диплом та додаток до диплома можна перевірити на сайті <http://www.osvita.net/>.

Схема кваліфікаційних рівнів вищої освіти в Україні

Рівні вищої освіти	Ступінь вищої освіти (документ про освіту/науковий ступінь)	Документ про попередню освіту, що надає доступ	Нормативний період (роки) і обсяг (кредити ЄКТС) навчання	Академічні права	Національ. на рамка кваліфікацій	Цикли ЄПВО	
Початковий рівень (короткий цикл)	Молодший бакалавр (диплом молодшого бакалавра)	Атестат про повну загальну середню освіту	Освітньо-професійна програма – 120-150 кредитів	Право здобуття ступеня бакалавра	6 рівень	Короткий цикл I циклу	
		Диплом молодшого спеціаліста	Обсяг освітньо-професійної програми визначається закладом освіти				
Перший (бакалаврський) рівень	Бакалавр (диплом бакалавра)	Атестат про повну загальну середню освіту	Освітньо-професійна програма – 180-240 кредитів	Право здобуття ступеня магістра	7 рівень	I цикл	
		Диплом молодшого бакалавра, диплом молодшого спеціаліста	Обсяг освітньо-професійної програми визначається закладом вищої освіти				
Другий (магістерський) рівень	Магістр (диплом магістра)	Диплом бакалавра	Освітньо-професійна програма – 90-120 кредитів	Право здобуття ступеня доктора філософії/доктора мистецтв	8 рівень	II цикл	
			Освітньо-наукова програма – 120 кредитів (дослідницька (наукова) складова – не менше 30%)				
	Спеціаліст (диплом спеціаліста) Магістр медичного, фармацевтичного або ветеринарного спрямування (диплом магістра)	Атестат про повну загальну середню освіту	Освітня програма – 300-360 кредитів			Обсяг освітньої програми визначається закладом освіти	I-II цикл
		Диплом молодшого спеціаліста					
Третій (освітньо-науковий / освітньо-творчий) рівень	Доктор філософії (диплом доктора філософії) Доктор мистецтва (диплом доктора мистецтва)	Диплом магістра	Підготовка в аспірантурі (ад'юнктурі) – 4 роки, освітня складова освітньо-наукової програми – 30-60 кредитів	Право здобуття ступеня доктора наук	9 рівень	III цикл	
			Підготовка у творчій аспірантурі – 3 роки, освітня складова освітньо-творчої програми – 30-60 кредитів	-			
Науковий рівень	Доктор наук (диплом доктора наук)	Диплом доктора філософії	-	-	10 рівень	-	

Ukraine's higher education system is regulated by the Constitution of Ukraine, the Laws of Ukraine "On Education", "On Higher Education", "On Scientific, Research and Development Activity", by ministerial and central government orders, and by international agreements which Ukraine has concluded in compliance with domestic and international law.

Education and training in Ukraine's higher education system is delivered at the following higher education levels:

- Initial level (short cycle) of higher education, which corresponds to Qualification Level Six in the National Qualifications Framework;
- First (bachelor) level of higher education, which corresponds to Qualification Level Seven in the National Qualifications Framework;
- Second (master) level of higher education, which corresponds to Qualification Level Eight in the National Qualifications Framework;
- Third (scientific) level of higher education, which corresponds to Qualification Level Nine in the National Qualifications Framework;
- Research level of higher education, which corresponds to Qualification Level Ten in the National Qualifications Framework.

Attaining higher education at each of these levels requires successful completion of a relevant programme of study (vocational or academic) or research programme that leads to the award of a relevant higher education degree: junior bachelor; bachelor; specialist; master; doctor of philosophy.

Junior bachelor is a vocational degree acquired at the initial level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion by the student of a vocational programme of study comprised of 90-120 ECTS credits.

Bachelor is a degree acquired at the first level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion of a professionally oriented bachelor programme comprised of 180-240 ECTS credits. The workload required for the award of a

bachelor degree to a student who is continuing studies after having been awarded a relevant junior bachelor degree shall be defined by the higher education institution.

Specialist is a normative term of training is provided for a period of 1-1,5 years on the basis of bachelor award; for a specialist in medical, pharmaceutical, veterinary-medical fields – 5-6 years on the basis of complete general secondary education. The workload of professional programme for Specialist training on the basis of complete general secondary education and comprises 300 – 360 ECTS. Graduates who successfully state attestation, receive Diploma of Specialist. For further practical activity it is obligatory to have post-graduate training according to national qualification requirements.

Master is a degree acquired at the Second level of higher education, and is awarded by a higher education institution upon successful completion of a relevant academic or professionally oriented programme. Master's degree is obtained according professional or scientific programme. A professionally-oriented master programme is comprised of 90-120 ECTS credits; scientific programme is comprised of 120 ECTS credits.

A Master's degree in medical, pharmaceutical or veterinary fields is awarded to students who are accepted by a higher education institution after completion of full general secondary education to a relevant continuous programme of study (i.e. first and second levels combined) comprised of 300-360 ECTS credits, and is awarded upon its successful completion.

Academic competence according to the educational qualification level of "specialist", which is being provided by higher educational institutions and was started prior to enactment of the Law of Ukraine "On Higher Education", shall be continued within the time limits of the educational period according to the relevant educational and professional program and shall result in granting state standardized document on higher education – specialist diploma.

The last admission for the educational qualification level of specialist shall be conducted in 2016.

Higher education according to the educational qualification level of specialist (full higher education) shall be equal to the degree of Master following the enactment of the Law of Ukraine "On Higher Education".

A document certifying the award of a higher education (research) degree is issued to a person who has successfully completed a vocational, professional, academic or research programme, and has passed the attestation requirements of the relevant programme.

The following types of documents are established to certify higher education (research) degrees at the relevant levels: junior bachelor diploma; bachelor diploma; master diploma; doctor of philosophy diploma.

The bachelor, master, doctor of philosophy and doctor of sciences diploma are each appended by a Diploma Supplement produced according to European standards, which provides structured information about the completed course of study.

Quality assurance system

National system of quality assurance in Ukraine is realized by means of Licensing and accreditation procedures.

Educational activity on the territory of Ukraine is executed by higher education establish meant on licensed basement.

HEI can submit graduate papers with a state recognized degree only in an accredited programme (specialty). A programme (specialty) is considered as accredited if the level of preparation according this programme (specialty) meets state requirements.

The responsibility for the national system of quality assurance in Ukraine rests with the Ministry of Education and Science, Accreditation Commission, the State Inspectorate of HEIs.

The diploma and diploma supplement information is provided by Ukrainian state system "Education" [http:// www.osvita.net /](http://www.osvita.net/)

National Qualifications Levels of Higher Education Scheme in Ukraine

Levels of Higher Education	Degree of higher education (document of higher education/scientific degree)	Document about previous education which permits to	Normative term (years) and amount (ECTS credits) of study	Academic rights	National Qualifications Framework	Cycles of EHEA
Initial level (short cycle)	Junior Bachelor (Junior Bachelor's diploma)	Certificate of Complete General Secondary Education	Educational-professional program – 120-150 credits	The right to obtain Bachelor's degree	level 6	Short cycle of cycle I
		Junior Specialist's Diploma	Amount of educational-professional program is determined by an educational establishment			
First (Bachelor's) level	Bachelor (Bachelor's diploma)	Certificate of Complete General Secondary Education	Educational-professional program – 180-240 credits	The right to obtain Master's degree	level 7	I cycle
		Junior Bachelor's Diploma, Junior Specialist's Diploma	Amount of educational-professional program is determined by a higher educational establishment			
Second (Master's) level	Master (Master's diploma)	Bachelor's Diploma	Educational-professional program – 90-120 credits	The right to obtain PhD degree/ D.A. degree	level 8	II cycle
	Specialist (Specialist's diploma) Master of Medicine, Pharmacy or Veterinary (Master's diploma)		Certificate of Complete General Secondary Education			
Third (scientific/creative) level	Doctor of Philosophy (PhD diploma)	Master's diploma	Training at postgraduate course (adjucture) – 4 years, educational compound of educational-scientific program – 30-60 credits	The right to obtain ScD degree	level 9	III cycle
	Doctor of Arts (D.A. diploma)		Training at creative postgraduation course – 3 years, educational compound of educational-scientific program – 30-60 credits	-		
Scientific level	Doctor of Sciences (ScD diploma)	PhD diploma	-	-	level 10	-